

Vu l'urgence résultant du fait que le régime de pension des travailleurs indépendants doit pouvoir disposer au plus vite du montant de trois milliards cinq cents millions de francs qui lui est accordé par le présent arrêté et qui compense en partie la réduction de 8 milliards opérée sur le subside organique 1987;

Sur la proposition de Notre Ministre des Classes moyennes et de Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Une deuxième tranche, d'un montant de trois milliards cinq cents millions de francs, provenant du produit net des versements effectués conformément à l'arrêté royal n° 464 du 25 septembre 1986 consolidant les mesures relatives à la modération des revenus des travailleurs indépendants, est affectée au régime de pension des travailleurs indépendants.

**Art. 2.** Notre Ministre des Classes moyennes et Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 novembre 1987.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes,

**J. BUCHMANN**

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

**G. MUNDELEER**

**MINISTERE DES CLASSES MOYENNES  
ET MINISTERE DE LA PREVOYANCE SOCIALE**

F. 87 — 2242

**6 NOVEMBRE 1987.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants.

**BAUDOUIN**, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, notamment l'article 45, § 3, modifié par l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 et par la loi du 20 juillet 1971;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants, notamment l'article 10, modifié par l'arrêté royal du 3 février 1975;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1988 et que les organismes assureurs doivent, sur le plan administratif, prendre immédiatement les mesures nécessaires afin que le paiement des indemnités d'invalidité majorées puisse se faire effectivement à partir de cette date;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales, de Notre Ministre des Classes moyennes et de Notre Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 10, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant un régime d'assurance contre l'incapacité de travail en faveur des travailleurs indépendants, modifié par l'arrêté royal du 3 février 1975, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 10. Au cours de la période d'invalidité, le titulaire obtient une indemnité d'invalidité dont le montant est fixé à 239,77 F ou à 188,89 F par jour, suivant que l'intéressé a ou non des personnes à charge. »

Gelet op de dringende noodzakelijkheid omwille van het feit dat de pensioenregeling van de zelfstandigen zo spoedig mogelijk moet kunnen beschikken over het door dit besluit toegekende bedrag van drie miljard vijfhonderd miljoen frank, die ten dele de vermindering voor 8 miljard compenseert die op de organieke subsidie 1987 werd toegepast;

Op de voordracht van Onze Minister van Middenstand en Onze Staatssecretaris voor Middenstand en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Van de netto-opbrengst van de stortingen, verricht overeenkomstig het koninklijk besluit nr. 464 van 25 september 1986 tot consolidering van de maatregelen inzake matiging van de inkomsten der zelfstandigen, wordt een tweede tranche, ten bedrage van drie miljard vijfhonderd miljoen frank, aangewend voor de pensioenregeling der zelfstandigen.

**Art. 2.** Onze Minister van Middenstand en Onze Staatssecretaris voor Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 november 1987.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand,

**J. BUCHMANN**

De Staatssecretaris voor Middenstand,

**G. MUNDELEER**

**MINISTERIE VAN MIDDENSTAND  
EN MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG**

N. 87 — 2242

**6 NOVEMBER 1987.** — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen

**BOUDEWIJN**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, inzonderheid op artikel 45, § 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 en bij de wet van 20 juli 1971;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen, inzonderheid op artikel 10, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 februari 1975;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onderhavig besluit in werking treedt op 1 januari 1988 en dat dienvolgens de verzekeringsinstellingen, op het administratieve vlak, onmiddellijk de nodige maatregelen dienen te treffen opdat de uitbetaling van de verhoogde invaliditeitsuitkeringen vanaf die datum effectief zou geschieden;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Minister van Middenstand en Onze Staatssecretaris voor Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 10, eerste lid, van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een verzekering tegen arbeidsongeschiktheid ten voordele van de zelfstandigen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 februari 1975, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 10. Tijdens het tijdvak van invaliditeit ontvangt de gerechtigde een invaliditeitsuitkering waarvan het bedrag vastgesteld is op 239,77 F of 188,89 F per dag, al naargelang de betrokkene al dan niet personen ten laste heeft. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1988.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 6 novembre 1987.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

Le Ministre des Classes moyennes,  
J. BUCHMANN

Le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes,  
G. MUNDELEER

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1988.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 6 november 1987.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

De Minister van Middenstand,  
J. BUCHMANN

De Staatssecretaris voor Middenstand,  
G. MUNDELEER

#### MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 87 — 2243

20 NOVEMBRE 1987. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 3 novembre 1969 déterminant pour le personnel navigant de l'aviation civile les règles spéciales pour l'ouverture du droit à la pension et les modalités spéciales d'application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 6<sup>o</sup>, alinéas 2 et 4, et alinéa 5, modifié par la loi du 8 août 1980 relative aux propositions budgétaires 1979-1980;

Vu l'arrêté royal du 3 novembre 1969 déterminant pour le personnel navigant de l'aviation civile les règles spéciales pour l'ouverture du droit à la pension et les modalités spéciales d'application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 22, modifié par les arrêtés royaux des 31 juillet 1974, 7 mars 1975 et 27 juin 1980 et l'article 23, modifié par l'arrêté royal du 20 mars 1981;

Vu l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, notamment l'article 54;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant que suite à l'annulation par le Conseil d'Etat de l'arrêté royal du 28 mars 1984 modifiant l'arrêté royal du 3 novembre 1969 déterminant pour le personnel navigant de l'aviation civile les règles spéciales pour l'ouverture du droit à la pension et les modalités spéciales d'application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés, des mesures doivent être prises sans délai pour continuer à garantir le financement des avantages spéciaux accordés en matière de pension au personnel navigant de l'aviation civile;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat aux Pensions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1<sup>er</sup>. L'article 22 de l'arrêté royal du 3 novembre 1969 déterminant pour le personnel navigant de l'aviation civile les règles spéciales pour l'ouverture du droit à la pension et les modalités spéciales d'application de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967

#### MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 87 — 2243

20 NOVEMBER 1987. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 november 1969 houdende vaststelling voor het vliegend personeel van de burgerlijke luchtvaart van de bijzondere regelen betreffende het ingaan van het pensioenrecht en van de bijzondere toepassingsmodaliteiten van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op artikel 3, eerste lid, 6<sup>o</sup>, tweede en vierde lid en vijfde lid, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1980 betreffende de budgettaire voorstellen 1979-1980;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 november 1969 houdende vaststelling voor het vliegend personeel van de burgerlijke luchtvaart, van de bijzondere regelen betreffende het ingaan van het pensioenrecht en van de bijzondere toepassingsmodaliteiten van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op artikel 22, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 juli 1974, 7 maart 1975 en 27 juni 1980 en op artikel 23, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 maart 1981;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, inzonderheid op artikel 54;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat er, gelet op de vernietiging door de Raad van State van het koninklijk besluit van 28 maart 1984 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 november 1969 houdende vaststelling voor het vliegend personeel van de burgerlijke luchtvaart van de bijzondere regelen betreffende het ingaan van het pensioenrecht en van de bijzondere toepassingsmodaliteiten van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers, onverwijld maatregelen moeten worden genomen om de financiering te blijven verzekeren van de inzake pensioen aan het vliegend personeel van de burgerluchtvaart toegekende speciale voordelen;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Pensioenen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 22 van het koninklijk besluit van 3 november 1969 houdende vaststelling voor het vliegend personeel van de burgerlijke luchtvaart, van de bijzondere regelen betreffende het ingaan van het pensioenrecht en van de bijzondere toepassings-